

## ЗМІСТ

### 1. УКРАЇНСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА

Гайович Г. В. ЛЮДИНА МАЙБУТНЬОГО: ЛІТЕРАТУРНО-КУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ ШТРИХ ДО ПОРТРЕТА .....	8
Сулима О. П. КОНТЕКСТ І ДІЄСЛІВНА СЕМАНТИКА .....	13
Царьова І. В. ДЕРИВАЦІЙНИЙ ПРОСТІР СЛОВА В СУЧАСНОМУ УКРАЇНСЬКОМУ ЮРИДИЧНОМУ ТЕКСТІ .....	18

### 2. РОМАНСЬКІ, ГЕРМАНСЬКІ ТА СХІДНІ МОВИ

Пилячик Н. Є., Троценко О. Я. ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ ЕПІТЕТІВ У ХУДОЖНЬОМУ ТА КІНОДИСКУРСАХ (НА ОСНОВІ РОМАНУ ДЖОАН РОУЛІНГ “HARRY POTTER AND THE PRISONER OF AZKABAN”) .....	24
Шерстюк О. І. ЗАПОЗИЧЕННЯ АНГЛІЦИЗМІВ ЯК СПОСІБ УТВОРЕННЯ ЕКОНОМІЧНИХ ТЕРМІНІВ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ .....	28

### 3. ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ

Дроздовський Д. І. КАРНАВАЛ І МІСТЕРІЯ ЯК МЕТАЖАНРОВІ ЧИННИКИ ЗМІН ЛІТЕРАТУРНО-ІСТОРИЧНИХ ПЕРІОДІВ .....	34
Лівицька І. А. АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД ТЕОРІЙ НАРАТИВУ ТА НАРАТИВНОСТІ: СУЧАСНА ЕПІСТЕМОЛОГІЯ ПІЗНАННЯ .....	39

### 4. ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Ільїнська Н. І., Онопрієнко А. Д. МОТИВ “L’ENNUI DE VIVRE” В ПОЕЗІЇ П. ВЕРЛЕНА І ПЕРЕКЛАДАХ І. АННЕНСЬКОГО: РЕЦЕПЦІЇ ТА ІНТЕРПРЕТАЦІЇ .....	46
Мізінкіна О. О., Чмир А. В. ПОРТРЕТ У РОМАНАХ «ПОРТРЕТ ДОРІАНА ГРЕЯ» О. УАЙЛЬДА ТА «ШЕСТИДНЕВ, АБО КОРОНА ДОМУ ОСТРОЗЬКОГО» П. КРАЛЮКА (ЩОДО ПРОБЛЕМИ ДВІЙНИЦТВА) .....	53
Тарасова В. В. ЕПОНІМНІ ОДИНИЦІ В ХІМІЧНІЙ ТЕРМІНОСИСТЕМІ СУЧАСНИХ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ .....	59

### 5. ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Желуденко М. А., Сабитова А. П. ПЕРЕВОДИМОСТЬ / НЕПЕРЕВОДИМОСТЬ КАК ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА .....	66
--	----

### 6. МОВА І ЗАСОБИ МАСОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ

Ільченко О. А. МЕТАФОРА ЯК ЗАСІБ ЕВФЕМІЗАЦІЇ МОВИ ЗМІ .....	72
Каратінцева К. П. КОНЦЕПТУАЛЬНА МЕТАФОРА В ПРОМОВАХ ДОНАЛЬДА ТРАМПА .....	76

**7. МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ**

Радченко Т. А. РОЗВИТОК НАВИЧОК МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ  
В СТУДЕНТІВ-ПЕРЕКЛАДАЧІВ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ..... 82

**РЕЦЕНЗІЇ**

Турган О. Д. УКРАЇНСЬКА ЛІРИКА З ПЕРСПЕКТИВИ ГЕНДЕРУ:  
РЕЦЕНЗІЯ НА МОНОГРАФІЮ ОЛЬГИ ШАФ «ГЕНДЕРНО-ПСИХОЛОГІЧНІ АСПЕКТИ  
УКРАЇНСЬКОЇ ЛІРИКИ ХХ СТОЛІТТЯ» ..... 88

## CONTENTS

### 1. UKRAINIAN LANGUAGE AND LITERATURE

Haiovych H. V. MAN OF THE FUTURE: LITERATURE-CULTURAL FEATURE OF THE DEPICTION.....	8
Sulyma O. P. CONTEXT AND VERBAL SEMANTICS .....	13
Tsareva I. V. DERIVATIONAL WORD SPACE OF THE MODERN UKRAINIAN LAW TEXT .....	18

### 2. ROMANIC, GERMANIC AND ORIENTAL LANGUAGES

Pyliachyk N. Y., Trotsenko O. Y. PECULIAR FUNCTIONS OF EPITHETS IN BOTH FICTIONAL AND FILM DISCOURSES (ON THE BASIS OF THE NOVEL “HARRY POTTER AND THE PRISONER OF AZKABAN” BY JOANNE ROWLING) .....	24
Sherstyuk O. I. BORROWING ANGLICISMS AS A METHOD OF FORMING ECONOMIC TERMS IN THE GERMAN LANGUAGE .....	28

### 3. LITERARY THEORY

Drozdovskyi D. I. CARNIVAL AND MYSTERIAL AS META-GENRE FACTORS OF DYNAMICS IN TRANSFORMATIONS OF LITERARY PERIODS.....	34
Livytska I. A. ANALYTIC OVERVIEW OF NARRATIVE THEORY AND NARRATIVITY: MODERN EPISTEMOLOGY OF COGNITION .....	39

### 4. COMPARATIVE LITERATURE

Ilinska N. I., Onopriienko A. D. MOTIVE “L’ENNUI DE VIVRE” IN POETRY OF P. VERLAIN AND TRANSLATIONS OF I. ANNENSKY: RECEPTIONS AND INTERPRETATIONS.....	46
Mizinkina O. O., Chmyr A. V. PORTRAIT IN THE NOVELS “THE PICTURE OF DORIAN GRAY” BY O. WILDE AND “SHESTYDNEV, OR THE CROWN OF THE HOUSE OF THE OSTROGSKI FAMILY” BY P. KRALIUK (TO THE ISSUE OF DUALITY).....	53
Tarasova V. V. EPONYMS IN THE CHEMICAL TERMINOLOGY OF THE MODERN ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES .....	59

### 5. THEORY OF TRANSLATION

Zheludenko M. A., Sabitova A. P. TRANSLATABILITY / UNTRANSLATABILITY AS A PSYCHOLINGUISTIC PROBLEM .....	66
---	----

### 6. LANGUAGE AND MASS MEDIA

Ilchenko O. A. METAPHOR AS A MEANS OF EUFEMINACY LANGUAGE MEDIA.....	72
Karatintseva K. P. CONCEPTUAL METAPHOR IN DONALD TRUMP’S SPEECHES.....	76

## **7. INTERCULTURAL COMMUNICATION**

Radchenko Tetyana Anatoliyivna. DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION SKILLS  
OF FUTURE TRANSLATORS IN THE PROCESS OF LEARNING ENGLISH ..... 82

## **REVIEWS**

Turhan O. D. UKRAINIAN LYRIC POETRY FROM THE PERSPECTIVE OF GENDER:  
REVIEW OF THE MONOGRAPH OF OLHA SHAF  
“GENDER AND PSYCHOLOGICAL ASPECTS  
OF UKRAINIAN LYRIC POETRY OF THE XX CENTURY” ..... 88